



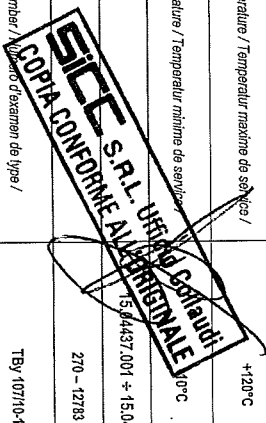
SICC S.p.A. Viale Porta Po, 89 z.l. 45100 Rovigo - Italy
Tel.: +39.425.403111 r.a. - Fax: +39.425.403177 - e-mail: info@siccsa.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN APPLICAZIONE DELLE DIRETTIVE 2009/105/CEE IN MATERIA DI RECIPIENTI SEMPLICI A PRESSIONE.
KOMFORTITZERKLÄRUNG FÜR EINFACHE DRUCKGEFÄßE NACH DER RICHTLINIE 2009/105/EG.
CONFORMITY DECLARATION FOR SIMPLE PRESSURE VESSELS IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 2009/105/EEC.
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ POUR RECIPIENTS A PRESSION SIMPLES APPLICATION DE LA DIRECTIVE 2009/105/CEE.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EN APLICACIÓN DE LAS NORMAS 2009/105/CEE EN MATERIA DE RECIPIENTES SIMPLES A PRESIÓN.

Colando numero: 12348
Prüfnummer / Inspection No / Numero d'ispeccion / Prueba número.

SICC dichiara che i serbatoi di propria produzione con le seguenti caratteristiche:
SICC erklärt, dass die von ihr hergestellten Behälter mit folgenden Spezifikationen:
SICC declare that the vessels of our production with the following characteristics:
SICC déclare que les réservoirs de notre production avec les caractéristiques suivantes:
SICC declara que los depósitos de producción propia con las siguientes características:

Capacità (V) Inhalt / Capacity / Capacitat.	270 litri / liter / litros
Pressione massima di esercizio (PS) Zulässige Betriebsdruck / Maximum allowed working pressure / Pression maximale de service / Presión máxima de trabajo.	11 bar
Temperatura massima di esercizio (T max.) Max. Betriebstemperatur / Maximum allowed working temperature / Temperatur maximale de service / Temperatura máxima de trabajo.	+120°C
Temperatura minima di esercizio (T min.) Min. Betriebstemperatur / Minimum allowed working temperature / Temperatur minime de service / Temperatura mínima de trabajo.	-10°C
Numero di fabbrica Fabrik Nr / Serial No / N° de fábrica.	5.04437.001 + 15.04437.050
Tipo / Type / Tipo.	270 - 12733
Numero di registrazione della approvazione di tipo Baumusterregisternummer / Type approval registration number / Número de examen de tipo / N° de registro de la aprobación de tipo.	TBY 107110-1
Anno Jahr / Year / Année / Año	2015



sono conformi alle disposizioni delle direttive europee 2009/105/CEE in materia di recipienti semplici a pressione.

Übereinstimmen mit den Bestimmungen der Richtlinie 2009/105/EG für einfache Druckbehälter.
comply with the rules of the directive 2009/105/EEC for simple pressure vessels.
sont conformes aux règles de la directive 2009/105/CEE pour réservoirs à pression simples.
se mustien conformes a las disposiciones de las normas europeas 2009/105/CEE en materia de recipientes simples a presión.

SICC S.p.A.
Franco d'Alto

I serbatoi sono stati sottoposti a prova idraulica ad una pressione pari a 1,5 volte la pressione massima di esercizio (PS) con esito positivo.
Die Behälter wurden einer Wasserdruckprüfung mit dem 1,5-fachen des zulässigen Betriebsdrucks (PS) erfolgreich unterzogen.
The vessels have been submitted to an hydraulic test at a pressure 1,5 times the maximum working pressure (PS) with satisfactory result.
Les réservoirs ont été soumis à une épreuve hydraulique à une pression égale à 1,5 fois la pression maximale de service (PS) avec succès.
Los depósitos han sido sometidos a prueba hidráulica a una presión equivalente a 1,5 veces la presión máxima de trabajo (PS) con un resultado positivo.

Rovigo 14.09.2015
Ort / Location / Lieu / Lugar Datum / Date / Fecha

Il Responsabile della Qualità
Qualitätsicherung / Quality Manager /
Responsable Qualité / El Responsable de la Calidad

Allegati: ISTRUZIONI DI USO, INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE.
Anlagen: GEBRAUCHS, INSTALLATIONS UND WARTUNGSANWEISUNGEN.
Enclosures: INSTRUCTION FOR USE, INSTALLATION AND MAINTENANCE.
Anexos: MODE D'EMPLOI, INSTALLATION ET ENTRETIEN.
Anexos: INSTRUCCIONES DE USO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO.

